



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ០៣ រក

សេចក្តី

ស្តីពី

ការរៀបចំ ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣
(ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣)

១. សេចក្តីផ្តើម :

យុទ្ធសាស្ត្រចក្ខុវិស័យ ដំណាក់កាលទី២ ដែលជាប្រែប្រួលវារៈគោលនយោបាយសង្គម-សេដ្ឋកិច្ច នៃកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា សម្រាប់នីតិកាលទី៤នៃរដ្ឋសភា តួសបញ្ជាក់នៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១៥ យ៉ាងច្បាស់ថា : រាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបានលទ្ធភាពចាំបាច់នៃការធានាសង្គតិភាព នៃឋានានុក្រម តួនាទី ខ្លឹមសារ និងលំដាប់លំដោយនៃការអនុវត្តវារៈ "យុទ្ធសាស្ត្រចក្ខុវិស័យ" ជាមួយនឹង "ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ" ក៏ដូចជា "យុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍តាមវិស័យ" ព្រមទាំងជាមួយនឹងឯកសារដែលមានលក្ខណៈជា ផែនការគោលនយោបាយ កម្មវិធីវិនិយោគ និង ថវិកាជាតិ ។ ប្រការនេះ តម្រូវឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាល ពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវសង្គតិភាពនៃអាណត្តិកាលរបស់ "ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ" ជាមួយនឹង "តម្រូវការវិស័យសេដ្ឋកិច្ច" ដែលមាន "យុទ្ធសាស្ត្រចក្ខុវិស័យ" ជាប្រែប្រួលវារៈគោលនយោបាយសង្គម-សេដ្ឋកិច្ច ។ ក្នុងស្មារតីនេះ រាជរដ្ឋាភិបាល បានសម្រេចថា ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ (ផែនការ) ថ្មីមួយ ត្រូវរៀបចំឡើង ដោយធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្ម ផែនការ ២០០៦-២០១០ ឱ្យដល់ឆ្នាំ ២០១៣ ដើម្បីឱ្យបានស្របតាមអាណត្តិកាលរបស់ខ្លួន ។

២. វិសាលភាព និង ទម្រង់ របស់ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ :

- យោងតាមហេតុផលដូចបានតួសបញ្ជាក់ខាងលើ ឯកសារដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើង នឹងក្លាយជា ផែនការ ថ្មីមួយ ដែលនឹងមានឈ្មោះថា ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ ហើយអាណត្តិកាលរបស់ ផែនការ ២០០៦-២០១០ នឹងត្រូវចាត់ទុកថាបានបញ្ចប់ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ ។ អាស្រ័យហេតុនេះ ការអនុវត្តតាមនីតិវិធីនានា ដើម្បីទទួលបានការយល់ព្រមពីអំណាចនីតិប្បញ្ញត្តិ គឺជាប្រការចាំបាច់ ។

- ផែនការនោះ នឹងយក ឆ្នាំ២០០៨ ជាឆ្នាំគោល (ស្ថានភាព ឬ តួលេខ ជាក់ស្តែង) ហើយ នឹងបង្ហាញពី វឌ្ឍនភាពនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ (ជាបណ្តោះអាសន្ន) ព្រមទាំង ការប៉ាន់ស្មាន និង ការព្យាករណ៍ សម្រាប់ ដំណាក់កាលឆ្នាំ ២០១០-២០១៣ ។
- ឯកសារនោះ នឹងត្រូវរៀបចំឡើង ទៅតាមទម្រង់របស់ "យុទ្ធសាស្ត្រចក្ខុវិស័យ ដំណាក់កាលទី២" ។

៣. ខ្លឹមសារ របស់ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ :

ក្នុងលក្ខណៈជាផែនការចម្បងសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍសង្គម-សេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជា នាពេលអនាគត ខ្លឹមសាររបស់ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ ត្រូវផ្តោតលើ :

- គោលដៅអាទិភាពរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ដូចបានកំណត់នៅក្នុង យុទ្ធសាស្ត្រចក្ខុវិស័យ ដំណាក់កាលទី២ ដែលប្រមូលផ្តុំការយកចិត្តទុកដាក់លើ :
 - > ការធានាឱ្យបាននូវចីរភាពសន្តិភាព ស្ថិរភាពនយោបាយ សន្តិសុខ និង សណ្តាប់ធ្នាប់សង្គម សំដៅលើកស្ទួយ នីតិវិធី ការពារសិទ្ធិ និង សេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្ស និង លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យសេរីពហុបក្ស ។
 - > ការធានាឱ្យបាននូវកំណើនសេដ្ឋកិច្ចប្រកបដោយចីរភាព ក្នុងអត្រាប្រមាណ ៧% ក្នុងមួយឆ្នាំ នៅលើ មូលដ្ឋានទូលាយជាងមុន និង មានសមត្ថភាពប្រកួតប្រជែងជាងមុន នៅក្នុងបរិការណ៍អត្រាអតិផរណាទាប ក្នុងកម្រិតតួលេខមួយខ្ពង់ ។
 - > ការធានាសម្រេចឱ្យបាននូវការកាត់បន្ថយអត្រានៃភាពក្រីក្រ ឱ្យបានលើស ១% ក្នុងមួយឆ្នាំ និង ការ ធានាកែលម្អស្ថានភាពរស់នៅ ក្នុងវិស័យសង្គមកិច្ច ជាពិសេស ក្នុងវិស័យអប់រំ សុខាភិបាល និង សមភាពយេនឌ័រ ។
 - > ការធានាបង្កើនវិសាលភាព ប្រសិទ្ធភាព និង គុណភាព នៃសេវាសាធារណៈ ឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើង ហើយទទួលបាននូវការជឿទុកចិត្ត ។
- ការវាយតម្លៃកាលានុវត្តភាព និង បញ្ហាប្រឈម ទាំងឡាយ ដែលកម្ពុជាអាចជួបប្រទះ ដោយផ្អែកលើ ការប៉ាន់ស្មាននានា ដែលមានលក្ខណៈប្រាកដនិយម នៅក្នុងស្ថានភាពមិននឹងនៃសេដ្ឋកិច្ចសាកលលោក ។
- វិធានការគោលនយោបាយកម្រិត ម៉ាក្រូ អន្តរវិស័យ និង វិស័យ ព្រមទាំង អាទិភាព កម្មវិធី និង សំណើគម្រោង ថ្មីៗ ដែលសំដៅជំរុញ ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រឱ្យបានឆាប់រហ័ស ការធ្វើឱ្យសម្រេច គោលដៅ អតិថិជនសហស្សវត្សរ៍តម្កល់ ការធានាឱ្យមានស្ថេរភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងការបន្តធានាឱ្យមានកំណើនដែល ផ្អែកលើមូលដ្ឋានទូលាយ ដោយត្រូវធ្វើការពិនិត្យមើលជាថ្មី លើវឌ្ឍនភាពដែលមានរហូតមកដល់ពេលនេះ និង លើស្ថានភាពក្នុងនិងក្រៅប្រទេស ក្នុងនោះរួមទាំង បណ្តាកត្តាក្រៅប្រទេសដែលប្រែប្រួលមិនអាចដឹងជា មុនបាន (ដូចជា ដំណើរការចុះនៃសេដ្ឋកិច្ច វិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ ការប្រែប្រួលថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ និង ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ នៅលើពិភពលោកទាំងមូល) ។

- ការពិនិត្យកែសម្រួលនិងកំណត់ គោលដៅ និងចំណុចដៅ សំខាន់ៗ ព្រមទាំង ការធ្វើការព្យាករណ៍ថ្មីៗ សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍសង្គម-សេដ្ឋកិច្ច នៅកម្ពុជា នាដំណាក់កាលខាងមុខ រហូតដល់ឆ្នាំ២០១៣ ។
- ការកំណត់តម្លៃនៃការចំណាយ សម្រាប់ការអនុវត្ត ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ និង វិភាជន៍តាម វិស័យ ដែលសមស្របទៅនឹងអាទិភាព និង គោលដៅតាមវិស័យនីមួយៗ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគោលដៅរួម ដោយផ្អែកលើធនធានសរុបដែលអាចមាន ។
- ការពង្រឹងយន្តការសម្រាប់ការតាមដានត្រួតពិនិត្យ និងការវាយតម្លៃ វឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្ត ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ តាមរយៈការធ្វើសមាហរណកម្មការងារផែនការ ការងារថវិកា និងការងារ គ្រប់គ្រងហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការ ។

៤. ស្ថាប័នទទួលខុសត្រូវ :

ក. ក្រសួងផែនការ :

ក្រសួងផែនការ គឺជា ស្ថាប័នដែលទទួលខុសត្រូវក្នុងការដឹកនាំដំណើរការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ ហើយ ត្រូវ :

- ផ្តល់ការណែនាំផ្នែកបច្ចេកទេស ដល់ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ អំពីការរៀបចំធាតុចូល និងអំពីដំណើរការរួម នៃការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ ។
- ប្រមូលប្រមូលយកធាតុចូលទាំងឡាយ ពីក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ។
- រៀបចំចងក្រង និងកែសម្រួលឯកសារនេះ ដោយផ្អែកលើ ធាតុចូល សំណើ និង អនុសាសន៍ ទាំងឡាយ ដែលទទួលបានពីអ្នកដែលមានចំណែកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ តាមដំណាក់កាលនីមួយៗ នៃដំណើរការរៀបចំ ឯកសារនេះ ។
- ធ្វើការពិគ្រោះយោបល់ និង សម្របសម្រួល យ៉ាងជិតស្និទ្ធ និងទៀងទាត់ ជាមួយនឹង ស្ថាប័នកណ្តាលបី ផ្សេងទៀត (ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មាធិការនីតិសម្បទានិងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា និងក្រុមប្រឹក្សា អភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា និង ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ) នៅតាមដំណាក់កាលនីមួយៗ នៃដំណើរការរៀបចំ ឯកសារនេះ ។
- រាយការណ៍ជូនប្រមុខរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ពីវឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តភារកិច្ចនេះ តាមដំណាក់កាលនីមួយៗ នៃដំណើរការរៀបចំឯកសារនេះ ។

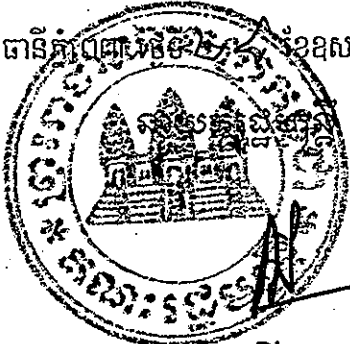
ខ. ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ :

ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធទាំងអស់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ត្រូវបង្កើតក្រុមការងារមួយ ដែលដឹកនាំដោយមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់មួយរូបចាប់ពីថ្នាក់រដ្ឋលេខាធិការឡើងទៅ ដើម្បីអនុវត្តភារៈកិច្ចនេះ ដោយធ្វើកិច្ចសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយ ក្រសួងផែនការ ហើយត្រូវជូនដំណឹងមកក្រសួងផែនការ អំពីសមាសភាពនៃក្រុមការងារនេះ ទៅតាមកាលបរិច្ឆេទដូចបានកំណត់ នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១ នៃសារាចរនេះ ។ ក្រសួង-ស្ថាប័ន ពាក់ព័ន្ធទាំងអស់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក៏ត្រូវផ្តល់មកក្រសួងផែនការផងដែរ នូវធាតុចូលដំបូងរបស់ខ្លួន សម្រាប់ការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នឆ្នាំ ២០០៩-២០១៧ ដូចបានកំណត់ នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១ នៃសារាចរនេះ ។ ក្នុងន័យនេះ ការណែនាំមួយចំនួន អំពីការរៀបចំធាតុចូល ដែលត្រូវផ្តល់ ឱ្យដោយក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ នឹងត្រូវបង្ហាញនៅក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធទី១ ទី២ និង ទី៣ ។

ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធទាំងអស់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ត្រូវផ្តល់ឱ្យបានទាន់ពេល នូវធាតុចូលទាំងឡាយដែលមានព័ត៌មានពេញលេញ និង ផ្តល់កិច្ចសហការ ដល់ក្រសួងផែនការ នៅក្នុងការអនុវត្តភារៈកិច្ចនេះ ឱ្យបានសមស្រប ទៅតាមកម្មវិធីការងារ ដែលបានគ្រោងទុក ។

៥. ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធទាំងអស់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ត្រូវសហការជាមួយ ក្រសួងផែនការ ក្នុងការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នឆ្នាំ ២០០៩-២០១៧ ទៅតាមស្មារតីនៃសារាចរនេះ ឱ្យទទួលបានលទ្ធផលល្អប្រសើរ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- គ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័ន
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- គ្រប់សាលាខេត្ត-រាជធានី
- កាលប្បវត្តិ-ឯកសារ

ឧបសម្ព័ន្ធទី១

កម្មវិធីការងារ

២០០៩

មករា ការរៀបចំសេចក្តីព្រាង ឯកសារទស្សនទានស្តីពីការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ ដោយ ក្រសួងផែនការ សម្រាប់ការពិភាក្សានិងប្រើប្រាស់ផ្ទៃក្នុងស្ថាប័នកណ្តាលទាំងបួន (ក្រសួង ផែនការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មាធិការនីតិ សម្បទានិទអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ក្រុមប្រឹក្សា អភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា និង ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ) និង សម្រាប់ធ្វើជាមូលដ្ឋានផ្នែកគោលទស្សនៈ ក្នុងការរៀបចំ សារាចរមួយរបស់ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។

មីនា-មេសា ការពិនិត្យពិចារណានិងការឯកភាពលើសេចក្តីព្រាង ឯកសារទស្សនទាន និង សារាចរស្តីពីការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ ដោយស្ថាប័នកណ្តាលទាំងបួនខាងលើ ។

- ឧសភា-មិថុនា** - រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ប្រកាសចេញនូវ សារាចរស្តីពីការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ ។
- ក្រសួងផែនការ ជូនដំណឹង ដល់ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ស្តីពីការផ្តល់ធាតុចូល សម្រាប់ការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ ។
 - ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ធ្វើជូនក្រសួងផែនការ អំពីសមាសភាពនៃក្រុមការងាររៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ របស់ខ្លួន មិនឱ្យហួសពី ថ្ងៃទី០១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ។
 - ការជ្រើសរើសទីប្រឹក្សាអន្តរជាតិមួយរូប ដើម្បីជួយកិច្ចការនេះ ។
 - ក្រសួងផែនការរៀបចំសិក្ខាសាលាជាតិមួយ ដើម្បីប្រកាសផ្សព្វផ្សាយ សារាចររបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ស្តីពីការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ ។

១៥ កក្កដា ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ផ្តល់ធាតុចូល មកក្រសួងផែនការ មិនឱ្យហួសពីកាលបរិច្ឆេទនេះ ។

- កក្កដា-តុលា**
- ក្រសួងផែនការ ជួបជាមួយក្រសួង-ស្ថាប័ន ពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីរកធាតុចូលបន្ថែមទៀត និងដើម្បី ធ្វើការបញ្ជាក់លើបញ្ហាមួយចំនួនទាក់ទងនឹងធាតុចូលដែលបានទទួល ។
 - ក្រសួងផែនការរាយការណ៍ ជូនប្រមុខរាជរដ្ឋាភិបាល ពីវឌ្ឍនភាពនៃការប្រមូលធាតុចូល សម្រាប់ ការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ ។
 - ក្រសួងផែនការសម្របសម្រួលឱ្យមានកិច្ចប្រជុំ រវាងស្ថាប័នកណ្តាលទាំងបួន (ក្រសួងផែនការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មាធិការនីតិសម្បទានិទអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា និង ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ) ដើម្បីពិភាក្សានិងផ្តល់ការណែនាំលើការរៀបចំសេចក្តីព្រាង ឯកសារទស្សនទានស្តីពីការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ ។



- ក្រសួងផែនការចាប់ផ្តើមដំណើរការរៀបចំសេចក្តីព្រាងទីមួយ ។

៣០ កញ្ញា ក្រសួងផែនការសម្របសម្រួលឱ្យមាន កិច្ចប្រជុំរវាងស្ថាប័នកណ្តាលទាំងបួន (ក្រសួងផែនការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មាធិការនីតិសម្បទានិងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា និង ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ) ដើម្បីពិភាក្សានិងផ្តល់យោបល់លើសេចក្តីព្រាងទីមួយ ។

២៨ តុលា ក្រសួងផែនការធ្វើសេចក្តីព្រាងទីមួយទៅជូន ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងអ្នកមានចំណែកពាក់ព័ន្ធ ដទៃទៀត ដើម្បីសុំការផ្តល់អនុសាសន៍ ។

២០ វិច្ឆិកា ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងអ្នកមានចំណែកពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត ផ្តល់អនុសាសន៍ទាំងឡាយ មក ក្រសួងផែនការ មិនឱ្យហួសពីកាលបរិច្ឆេទនេះ ។

១៥ ធ្នូ ក្រសួងផែនការ ធ្វើសេចក្តីព្រាងកែសម្រួល ជូនក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីពិនិត្យ មុនកិច្ចប្រជុំ អន្តរក្រសួង ។

២០១០

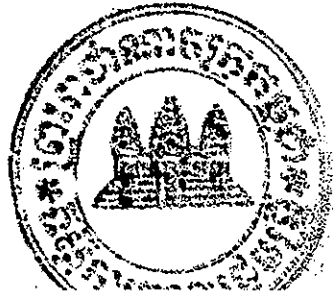
មករា - ក្រសួងផែនការរៀបចំកិច្ចប្រជុំអន្តរក្រសួងមួយ ដើម្បីពិភាក្សាលើសេចក្តីព្រាងកែសម្រួល ។
- ក្រសួងផែនការរាយការណ៍ ជូនប្រមុខរាជរដ្ឋាភិបាល អំពីវឌ្ឍនភាពក្នុងការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៧ ដែលមានរបៀបមកដល់ពេលនេះ ។

កុម្ភៈ - ក្រសួងផែនការរៀបចំសិក្ខាសាលាជាតិមួយ ដើម្បីពិភាក្សាលើសេចក្តីព្រាងកែសម្រួលក្រោយ កិច្ចប្រជុំអន្តរក្រសួង ។
- ក្រសួងផែនការធ្វើសេចក្តីព្រាងកែសម្រួលចុងក្រោយ ជូនគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ដើម្បីពិនិត្យពិភាក្សា ។

មីនា-មេសា កិច្ចប្រជុំពេញអង្គនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី នឹងផ្តល់ការអនុម័តលើសេចក្តីព្រាង ហើយសេចក្តីព្រាង ដែល បានទទួលការអនុម័តរួចហើយ នឹងត្រូវ ធ្វើទៅជូនរដ្ឋសភានិងព្រឹទ្ធសភា ដើម្បីសុំការឯកភាព និង ថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ ដើម្បីសុំការឡាយព្រះហស្តលេខា លើព្រះរាជក្រម សម្រាប់ការប្រកាសឱ្យ ប្រើផែនការនេះ ជាច្បាប់ ។

៣០ មេសា សេចក្តីព្រាងសម្រេចចុងក្រោយ នឹងត្រូវបញ្ជូនទៅធ្វើការបោះពុម្ព បន្ទាប់ពីទទួលការអនុម័ត ដាក់ឱ្យប្រើជាច្បាប់ ដោយព្រះមហាក្សត្រ រួចហើយ ។

ឧសភា ឯកសារបោះពុម្ពរួច នឹងត្រូវធ្វើការបែងចែក ។



ឧបសម្ព័ន្ធទី២

ការណែនាំដល់ក្រសួង - ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ អំពីការរៀបចំធាតុចូល

គ. ការណែនាំទូទៅ

នៅក្នុងការរៀបចំធាតុចូលដែលត្រូវផ្ញើមកក្រសួងផែនការ សម្រាប់ការរៀបចំ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១១ ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធទាំងអស់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ត្រូវប្រកាន់យកនូវគោលការណ៍ដូចខាងក្រោម :

- ១. ឆ្នាំ២០០៨ ជាឆ្នាំគោល សម្រាប់ធ្វើការងារនេះ ។
- ២. ត្រូវយក របាយការណ៍ពាក់កណ្តាលអាណត្តិ ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការអនុវត្ត ផែនការ ២០០៦-២០១០ ជា ឯកសារយោង ។
- ៣. ត្រូវផ្តល់ធាតុចូល ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយផ្អែកលើព័ត៌មានអំពីទិដ្ឋភាពទាំងអស់ ដែលមានចែង នៅក្នុង របាយការណ៍ពាក់កណ្តាលអាណត្តិ ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការអនុវត្ត ផែនការ ២០០៦-២០១០ ហើយ ព័ត៌មានលើសពីនេះ អាចនឹងត្រូវដាក់បញ្ចូលបន្ថែមបាន ប្រសិនបើវាត្រូវបានចាត់ទុកថាជាប្រការចាំបាច់ និង សំខាន់ ។
- ៤. ចំពោះ ក្រសួង ឬ ស្ថាប័នណា ដែលដឹកនាំ គ្រូបការងារបច្ចេកទេសប្រចាំរដ្ឋាភិបាលនិងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន នោះ គប្បីរៀបចំធាតុចូលដែលត្រូវផ្ញើមកក្រសួងផែនការ ដោយមានកិច្ចពិគ្រោះ យោបល់ ជាមួយក្រុមការងារបច្ចេកទេសពាក់ព័ន្ធ ។
- ៥. ត្រូវធានាថា ធាតុចូលចុងក្រោយដែលត្រូវផ្ញើមកក្រសួងផែនការ ត្រូវបានឯកភាព ឬ បញ្ជាក់ជាផ្លូវការ ពី ថ្នាក់ដឹកនាំនយោបាយ ចាប់ពីថ្នាក់រដ្ឋលេខាធិការ ឡើងទៅ ។
- ៦. ត្រូវផ្ញើធាតុចូលមកក្រសួងផែនការ មិនឱ្យហួសថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ ។

ខ. ការណែនាំអំពីវិធីសាស្ត្រនៃការរៀបចំធាតុចូល

១. ត្រូវផ្តល់នូវទិន្នន័យដែលពាក់ព័ន្ធនឹងក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ចៀបទៅនឹង តារាងសង្ខេបសេចក្តី និង សង្ខេបសេចក្តី សំខាន់ៗរបស់កម្ពុជា និង តារាងពាក់ព័ន្ធ ដែលមានក្នុង របាយការណ៍ពាក់កណ្តាលអាណត្តិ តាមទម្រង់ដូចខាងក្រោម :

២០០៨ ជាក់ស្តែង	២០០៩ ការប៉ាន់ស្មាន	២០១០ ព្យាករណ៍	២០១១ ព្យាករណ៍	២០១២-២០១៣ ព្យាករណ៍



កំណត់សម្គាល់ : បញ្ចូលនូវកំណត់សម្គាល់ ដោយដាក់លេខ (១), (២), (៣) ធៀបនឹងទិន្នន័យណាមួយ និងផ្តល់នូវការពន្យល់ ប្រសិនបើព័ត៌មានជាក់លាក់ណាមួយ ត្រូវដាក់បញ្ចូលបន្ថែម ជាពិសេស ប្រសិនបើមានការផ្លាស់ប្តូរសំខាន់ៗចំពោះទិន្នន័យទាំងឡាយ ដែលមានចែងក្នុង របាយការណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តី ។

២. ត្រូវតូសបញ្ជាក់ដោយត្រួតៗអំពី ស្ថានភាពដែលបានទទួលរងឥទ្ធិពលនៃការប្រែប្រួលមិនទៀងទាត់ របស់សេដ្ឋកិច្ចសាកលលោក ដែលបានកើតឡើង ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៧ ហើយកំពុងតែបន្តទៅមុខទៀត (ដូចជា ការធ្លាក់ចុះនៃសេដ្ឋកិច្ចនៅបណ្តាប្រទេសរីកចម្រើន -- ការធ្លាក់ចុះនៃ លទ្ធភាពទទួលបានឥណទាន និង វិនិយោគ -- ការកើនឡើង ឬ ការធ្លាក់ចុះ នៃថ្លៃទំនិញ -- ។ល។) និង អំពីស្ថានភាពដែលអាចនឹងកើតមាន នាពេលអនាគត ដោយសារវិបត្តិខាងលើនេះ មកលើវិស័យនីមួយៗ (ដោយសារ ការបាត់នូវតម្រូវការ ឬ ការកើនឡើងនៃតម្រូវការ ចំពោះទំនិញទាំងឡាយ -- ការធ្លាក់ចុះនៃចំនួនទេសចរណ៍ -- ។ល។) ។

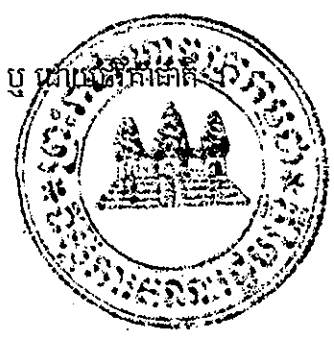
៣. ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានស្តីពី ច្បាប់ និង ឯកសារគតិយុត្តិដទៃទៀត (ព្រះរាជក្រឹត្យ អនុក្រឹត្យ សារាចរ) ដែលត្រូវបានអនុម័តដាក់ឱ្យប្រើ ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ និង ២០០៩ និង ឬ ដែលត្រូវបានគ្រោងទុកជាមុនសម្រាប់ពេលខាងមុខ រហូតដល់ចុងឆ្នាំ២០១៣ ។

៤. ត្រូវផ្តល់នូវព័ត៌មានលម្អិតស្តីពី សមិទ្ធផលធំៗដែលសម្រេចបាន និង ប្រការខ្វះខាត ឬ បញ្ហាប្រឈម ទាំងឡាយ ដែលមានតាំងពី ឆ្នាំ២០០៧ មក ។

៥. ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានពី :

- ការសិក្សាឬការស្រាវជ្រាវនានា ដែលបានធ្វើក្នុង ឆ្នាំ២០០៨ និង ២០០៩ និង ដែលត្រូវបានគ្រោង នឹងធ្វើ ក្នុងពេលអនាគតរាប់ខាងមុខនេះ ព្រមទាំង ទិដ្ឋភាពសំខាន់ៗដែលបានមកពីការងារកំណែទម្រង់ ។
- កម្មវិធីឬផែនការទូទាំងវិស័យ ដែលបានផ្សព្វផ្សាយ ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ និង ២០០៩ និងបានរៀបចំសម្រាប់ អនាគត ។
- ឯកសារគោលនយោបាយដែលបានរៀបចំរួចហើយ ឬ ដែលបានគ្រោងនឹងរៀបចំក្នុងពេលខាងមុខ ។
- កម្មវិធីនានាសម្រាប់សហគមន៍មូលដ្ឋាន តាមរយៈ ខេត្ត រាជធានី ស្រុក ឃុំ ។
- កម្មវិធីថ្មីៗទាំងឡាយ ដែលត្រូវបានចាប់ផ្តើមរួចហើយ ឬ ដែលនឹងត្រូវចាប់ផ្តើម ព្រមទាំង ព័ត៌មានលម្អិត អំពីកម្មវិធីទាំងនោះ ។
- គម្រោងថ្មីៗទាំងឡាយ ដែលត្រូវបានចាប់ផ្តើម ដោយជំនួយពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ឬ ណាមួយដទៃទៀត ។
- គំនិតផ្តួចផ្តើមថ្មីៗទាំងឡាយ ។

៦. ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិតពី :



- បញ្ហាផ្សេងៗទៀតដែលមិនត្រូវបានលើកឡើងនៅពេលមុន ហើយ ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាបញ្ហាសំខាន់ ដែលត្រូវបញ្ចូលនៅក្នុង ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ ។
- ការស្នើឡើង អំពីបញ្ហាទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធនឹងក្រសួង-ស្ថាប័ននីមួយៗ ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាជាប្រការ មានសារៈប្រយោជន៍និងចាំបាច់ ដែលត្រូវបញ្ចូលនៅក្នុង ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ ។
- ការស្នើឡើងអំពីធនធានបន្ថែមទាំងឡាយ ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាជាប្រការចាំបាច់ (លើសពីបរិមាណ ដែលត្រូវបានបែងចែកនៅ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៦-២០១០) សម្រាប់ការអនុវត្តកម្មវិធីទាំងឡាយ របស់ក្រសួង- ស្ថាប័ននីមួយៗ ។

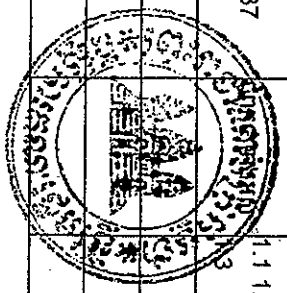
៧. ប្រសិនបើ និន្នាការនៃការប្រែប្រួលនិងការព្យាករណ៍ទាំងឡាយ ត្រូវបានយល់ថាជាប្រការចាំបាច់ដែលត្រូវ រំលែចឡើងឱ្យច្បាស់ នោះក្រាហ្វិកសម្រាប់ទិន្នន័យទាំងអស់ដែលមាន ក្នុងតារាងនៅក្នុងអត្ថបទ និង ក្នុងតារាង សូចនាករសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមកិច្ចសំខាន់ៗរបស់កម្ពុជា អាចនឹងដាក់បញ្ចូល នៅក្នុងធាតុចូល ។

៨. **ទម្រង់ទូទៅនៃរបាយការណ៍ :** ផ្អែកតាមគ្រប់ចំណុចខាងលើ ត្រូវរៀបចំនូវរបាយការណ៍ទូទៅមួយ ដែល នឹងក្លាយជាផ្នែកមួយនៃ ផែនការ បច្ចុប្បន្នកម្ម ២០០៩-២០១៣ (រៀបចំរបាយការណ៍ ទៅតាមទម្រង់អត្ថបទ ឬ ឧបសម្ព័ន្ធ ដែលមានក្នុង របាយការណ៍ពាក់កណ្តាលអាណត្តិ) ។

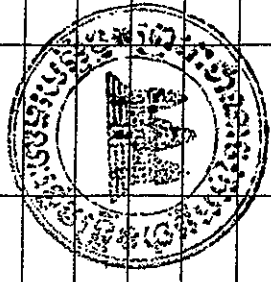


ចលនាមូលនិធិ
ផ្នែកសេវា របស់ **គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត** នៃ **គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត** ដើម្បី **សម្រេចបាននូវលទ្ធផលបោះឆ្នោត** ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣

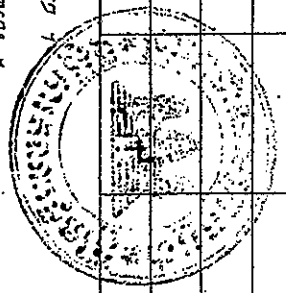
ល.រ	ប្រភេទ-ស្ថាប័ន	ផ្នែកសេវាស្រុក-ស្ថាប័ន					ឧបសម្ព័ន្ធ
		ការងារសម្រេចបាន-សម្រេចបាន	រំពងកាល	រំពងកាល	រំពងកាល	រំពងកាល	
១	ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទ្រង់រដ្ឋបាល		2.22				
២	គណៈកម្មាធិការវិនិយោគកម្ពុជា/ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកម្ពុជា		2.27; 2.66-2.68; 2.72				
៣	អាជ្ញាធរកម្ពុជាគ្រប់គ្រងសកម្មភាពកម្មាធិការ និង យុទ្ធសាស្ត្រវិនិយោគ និងសង្គ្រោះជនពិការភាពជាយោបល់មិន	18.00	2.53	តារាង 3.2: 40-41			
៤	គណៈកម្មាធិការវិនិយោគកម្ពុជា/ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកម្ពុជា	7.00	2.27-2.30; ប្រអប់ 2.3		4.02-04		
៥	ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	8.00	2.40-2.44; 2.54-2.57; តារាង 2.2; ប្រអប់ 2.5	តារាង 3.2: 4-6; 24-25;			
៦	ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ		2.39				
៧	ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	4.00; 5.00; 6.00; 7.00	2.31-2.38; ប្រអប់ 2.1 និង 2.4; តារាង 2.1	តារាង 3.1; 3.2 : 32-37		1.1 1.2 និង 1.3	
៨	ក្រសួងបរិស្ថាន		2.56; 2.57; 2.58				
៩	ក្រសួងព័ត៌មាន	15.00	2.66 (ចំណុចចម្រងក្រោយ)				
១០	ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	10.00; 11.00	2.62 (ចំណុចចម្រង)	តារាង 3.2 : 43			



ក្រសួង-ស្ថាប័ន		ផ្នែកដំបូងក្រសួង-ស្ថាប័នកាត់ព័ទ្ធក្នុងកិច្ចការប្រតិបត្តិ					សរុប
		ពេលវេលាសម្រេចការសម្រេច-សម្រេចកិច្ចការដំបូង	ថ្ងៃទី ១	ថ្ងៃទី ២	ថ្ងៃទី ៣	ថ្ងៃទី ៤	
១១	ក្រសួងប្រចាំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	8.11		2.51; 2.52; ប្រអប់ 2.6			
១២	ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ			2.72		តារាង 3.2 : 38	
១៣	ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	10.02		2.68-2.69			
១៤	ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា	17.00		2.76-2.78; តារាង 2.4		តារាង 3.1; 3.2 : 16-20	
១៥	ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ			2.27			
១៦	ក្រសួងសុខាភិបាល	16.00		2.79-2.83; តារាង 2.5		តារាង 3.1; 3.2 : 7-15	
១៧	ក្រសួងមហាផ្ទៃ			2.23			
១៨	ក្រសួងយុត្តិធម៌			2.21			
១៩	ក្រសួងផែនការ	1.00; 3.00 (វ.ជ.ស)		2.45 (អ.គ.ជ); 2.86 (វ.ជ.ស)		តារាង 3.2: 1-3; 2.27 (វ.ជ.ស)	2.1 ដល់ 2.4 (អ.គ.ជ)
២០	ក្រសួងទេសចរណ៍	14.00		2.70; 2.71		តារាង 3.2: 39	
២១	ក្រសួងកិច្ចការនារី	2.00		2.84-2.85		តារាង 3.2 : 28-30	
២២	ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍	13.00		2.66			
២៣	ក្រសួងសាធារណៈការ និងដឹកជញ្ជូន	12.00		2.61-2.62		តារាង 3.2 : 42	
២៤	ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ធនធាន	9.00		2.46-2.50; តារាង 2.3		តារាង 3.2: 21-23	
២៥	ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសមុទា			2.74			



ក្រសួង-ស្ថាប័ន	ផ្នែកសេវាស្រដៀងគ្នា-ស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម				
	ការងារសម្រេចបានស្របកិច្ច-សម្រេចបាន	ចំនួន	ចំនួន	ចំនួន	ចំនួន
២៦ ក្រសួងទេសចរណ៍ និងឧស្សាហកម្ម			2.63	3.2 : 26	
២៧ ក្រសួងការពារជាតិ			2.24		
២៨ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	6.00		2.36		
២៩ រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរណ៍ស៊ីវិល			2.62 (សូមមើលចំណុចមួយ)		
៣០ ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋសភា		ទាំងអស់	2.01-2.17; 2.26; ប្រអប់ 2.1-2.2		ចំនួន៤ ទាំងអស់
៣១ រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ			2.22		
៣២ ក្រសួងទំនាក់ទំនងរដ្ឋសភា ក្រសួងការពារជាតិ			2.20		
៣៣ ក្រសួងទេសចរណ៍ និងឧស្សាហកម្ម			2.39		
៣៤ ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច និងសង្គម			2.45		
៣៥ អង្គការប្រយុទ្ធនឹងអំពើពុករលួយ			2.20		
៣៦ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត			2.86		
៣៧ អាជ្ញាធរប្រដាប់អាវុធ			2.65		
៣៨ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុងសៀមរាប និងប្រជុំប្រឹក្សាភិបាល			2.21		
៣៩ អាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍			2.83		
៤០ រដ្ឋបាលក្រុងសៀមរាប	8.08; 8.09; 8.10		2.56; 2.57		
៤១ រដ្ឋបាលស្រុកសៀមរាប	8.05; 8.06; 8.07		2.54; 2.55		



សម្រាប់ : - ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធនានា ក្រសួង-ស្ថាប័ន ពាក់ព័ន្ធនានា និង រដ្ឋបាល ពាក់ព័ន្ធនានា ដែលទាក់ទងនឹងក្រសួង-ស្ថាប័ននីមួយៗ ទំនាក់ទំនងគ្នា ក្រសួង-ស្ថាប័នដែលទាក់ទងនឹងការពាក់ព័ន្ធ អាចប្រើការពិនិត្យផ្តល់សេវាសេវាសេវា ក្រសួង-ស្ថាប័នដែលទាក់ទងនឹងការពាក់ព័ន្ធនានា : 1